

**C-480**

First Session, Forty-first Parliament,  
60-61-62 Elizabeth II, 2011-2012-2013

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-480**

An Act to amend the Old Age Security Act (funeral  
arrangements)

---

FIRST READING, FEBRUARY 27, 2013

---

MR. PILON

**C-480**

Première session, quarante et unième législature,  
60-61-62 Elizabeth II, 2011-2012-2013

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-480**

Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse  
(arrangements funéraires)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 27 FÉVRIER 2013

---

M. PILON

## SUMMARY

This enactment amends the *Old Age Security Act* to exclude from the calculation of income, for the purposes of the monthly guaranteed income supplement, the lesser of the amount of benefits received from a registered retirement savings plan or a registered retirement income fund and the amount—not exceeding \$2,500—paid to or under an eligible funeral arrangement.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* afin d'exclure du calcul du revenu, pour les fins du supplément de revenu mensuel garanti, toute somme n'excédant pas 2 500 \$ ayant été versée dans le cadre d'un arrangement de services funéraires, jusqu'à concurrence du montant des prestations reçues au titre d'un régime enregistré d'épargne-retraite ou d'un fonds enregistré de revenu de retraite.

## BILL C-480

## PROJET DE LOI C-480

An Act to amend the Old Age Security Act  
(funeral arrangements)

Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la  
vieillesse (arrangements funéraires)

R.S., c. O-9

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1. Section 10 of the *Old Age Security Act* is amended by adding the following in alphabetical order:**

“income”  
« revenu »

“income” means the income determined in accordance with the definition “income” in section 2, from which is deducted for the year the lesser of the amount included for the year in calculating the pensioner’s tax payable under paragraph 56(1)(h) of the *Income Tax Act* and the amount — not exceeding two thousand five hundred dollars — paid by the pensioner during the year to or under an eligible funeral arrangement entered into in respect of the pensioner.

L.R., ch. O-9

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**1. L’article 10 de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* est modifié par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de ce qui suit :**

« revenu »  
“income”

« revenu » Le revenu établi conformément à la définition de « revenu » à l’article 2, dont est déduit pour l’année, jusqu’à concurrence du montant inclus pour l’année dans le calcul de l’impôt payable par le pensionné au titre de l’alinéa 56(1)h) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, toute somme n’excédant pas deux mille cinq cents dollars qu’il a versée au cours de l’année dans le cadre d’un arrangement de services funéraires pris pour lui-même.